

EGNACH! LOKAL ANZEIGER

LokiPlus:
Gewerbebeilage auf Seite 6

GZA 9315 Neukirch (Egnach)
KW 18, 4. Mai 2016
Amtliches Publikationsorgan
der Gemeinden Egnach, der Evangelischen Kirchengemeinde Egnach, der Katholischen Kirchengemeinde Steinebrunn und der Volksschulgemeinde Egnach

Willkommen in Egnach!



Im vergangenen Jahr sind 275 Personen nach Egnach gezogen. Rund 60 Personen, darunter auch acht Asylbewerber, folgten der Einladung des Gemeinderates zum diesjährigen Neuzuzüger-Event in der Mehrzweckhalle Rietzelg, Neukirch.

Gemeindepräsident Stephan Tobler begrüßte die neuen Egnacherinnen und Egnacher und lud sie zu einem Apéro riche ein, welcher vom Restaurant Traube, Neukirch, geliefert wurde. Die Gäste genossen sicht-

lich die feinen und exotischen Köstlichkeiten. Die Musikgesellschaft Neukirch-Egnach begleitete den Apéro mit aktuellen und bekannten Melodien.

Die Neuzuzügerinnen und Neuzuzüger erfuhren in den Kurzpräsentationen von Stephan Tobler, Schulpräsidentin Katrin Bressan, Jürg Stacher, Präsident der Evang. Kirchenvorsteherschaft, und Christian Fischer, Diakon der Kath. Pfarrei Steinebrunn, einiges über die Gemeinde Egnach. An den Tischen der Vereine, Parteien und der Feuer-

wehr konnten sich die Gäste direkt bei den jeweiligen Vereins- und Parteimitgliedern über deren Aktivitäten erkundigen. So konnte auch der eine oder andere Verein direkt ein neues Mitglied rekrutieren.

Der Gemeinderat heisst alle Neuzuzügerinnen und Neuzuzüger in Egnach nochmals herzlich willkommen und hofft, dass sie in unserer schönen Gemeinde ihre neue Heimat gefunden haben. ●

Eveline Mezger, Gemeindeschreiberin

Ströbele
Kommunikation
gestalten und realisieren

Wenn nicht nur Worte und Bilder glänzen

Artoz-Papiere verleihen schönen Ideen einen galanten Auftritt.



Ströbele AG | CH-8590 Romanshorn
Telefon +41 (0)71 466 70 50
www.stroebele.ch
Ströbele, der Erfolgsbeschleuniger

Gemeinde Egnach



Baugesuch

Öffentliche Auflage

4. Mai 2016 bis 24. Mai 2016

Bauherr/Grundeigentümer:

Nater Madeleine und Patrick, Wilenstrasse 19, 9322 Egnach

Bauvorhaben:

Anbau Einfamilienhaus, inkl. Treppe und Garage mit Carport
Parz. Nr. 2937, Wilenstrasse 19, 9322 Egnach

Die Pläne liegen bei der Bauverwaltung Egnach zur Einsicht auf. Einsprachen sind während der Auflagefrist schriftlich und begründet an die Baukommission Egnach, 9315 Neukirch, zu richten.

Neukirch-Egnach, 4. Mai 2016 / Bauverwaltung Egnach

Gemeinde Egnach



Voranzeige für die Informationsveranstaltung

Neue Sporthalle und Rechnung 2015

Mittwoch, 18. Mai 2016, um 19.30 Uhr in der Mehrzweckhalle Rietzelg, Neukirch

Bitte reservieren Sie sich den Termin.

Gemeinderat Egnach

Heute ist meine liebe Gattin, unsere Mutter,
Schwiegermutter, Oma, Schwester, Tante und Gotte

Irene Hegner-Hitz (Poppa)

29. Mai 1957 bis 1. Mai 2016

nach langer, mit Geduld ertragener Krankheit im
Pflegeheim verstorben.

In stiller Trauer:

Konrad Hegner

Raphael Hartmann

Cyril Hegner

Réne und Sandra Hartmann-Fäh mit Luca

Verwandte und Anverwandte

Traueradresse:

Konrad Hegner, Feldeggstrasse 7, 8590 Romanshorn

Die Abdankung findet am Mittwoch, 11. Mai 2016,
um 13.45 Uhr in der reformierten Kirche in
Neukirch-Egnach statt.

Anstelle von Blumenspenden gedenke man des
Regionalen Pflegeheims, Romanshorn, PC 85-132066-8,
Vermerk «Spendenkonto».

Gemeinde Egnach



Kurs Eco Coaching

Auch in diesem Jahr bietet die Energiekommission Eco Coachings für die Einwohnerinnen und Einwohner der Gemeinde Egnach zu vergünstigten Preisen an. Dank Eco Coaching können Sie Ihren Treibstoffverbrauch um 10-15 Prozent senken, ohne langsamer zu fahren und Sie kommen erst noch stressfreier an Ihr Ziel. Alle bisherigen Kurs Teilnehmer/innen waren nach dem Coaching begeistert, wie einfach Treibstoff eingespart werden kann.

Der Kurs wird am **Samstag, 4. Juni 2016** ab 09.00 Uhr angeboten. Sie haben die Möglichkeit, während ca. einer Stunde Ihr eigenes Auto zu fahren und interessante und hilfreiche Spartipps von ausgewiesenen VSR-Instruktoren und Eco-Trainern, Jürg und Yvonne Gasser, Touring Club Schweiz TCS, zu erhalten.

Die Einteilung der Fahrstunde wird durch die Gemeinde vorgenommen. Sobald die Anzahl Teilnehmer bekannt ist, teilen wir Ihnen Startzeit und Ort mit.

Profitieren Sie auch vom günstigen Preis. Ein Eco Coaching kostet für Einwohnerinnen und Einwohner nur 20 Franken.

Lust zu sparen? Dann melden Sie sich bis **13. Mai 2016** bei der Gemeindekanzlei Egnach, Eveline Mezger, Tel. 071 474 77 67 oder E-Mail eveline.mezger@egnach.ch.

Energiekommission Egnach



«HEICHO» – Mir sind däbi!

Egnacher Schüler treten in Musical auf.

Nach dem riesigen Erfolg von «Azzurro» präsentieren die Oberthurgauer Festspiele erneut eine Weltpremiere im Pentorama Amriswil: «HEICHO» ist eine hollywoodreife Thurgauer Familiengeschichte, gestrickt aus Heimweh, Intrigen, Liebe und ein bisschen Glamour.

Die Vorfreude ist riesig – 16 Schülerinnen und Schüler der Primarschule Egnach bereiten sich mit Begeisterung auf den grossen Auftritt vor. Die 6.-Klässler werden am Freitag, 20. Mai 2016, ein Medley mit den grössten Schweizer Hits im Musical «HEICHO» zum Besten geben. Gemeinsam mit ihrer Klassenlehrerin Regina Jäckle werden Liedtexte auswendig gelernt, das chorische

Singen perfektioniert und das richtige Auftreten für die grosse Bühne geübt. Begleitet wird der Gesang von der Atlantis Big Band, die mit rund 20 Musikern für einen grossartigen Live-Sound sorgen wird.

Ein grosser Dank an dieser Stelle an die Eltern, die ihre Kinder beim Zusammenstellen der Kostüme und beim Textlernen tatkräftig unterstützen und die kleinen Schauspielerinnen und Schauspieler als Chauffeure zu Hauptprobe und Aufführung fahren!

Das Musical spielt vom 19. Mai bis 4. Juni 2016 im Pentorama Amriswil. Tickets und weitere Informationen finden Sie unter www.otg-festspiele.ch. ●

Volker Hagen, Balzer Event GmbH



Gleisunterhaltsarbeiten auf der Strecke Rorschach – Romanshorn

Sehr geehrte Anwohnerin

Sehr geehrter Anwohner

Die SBB unterhält eines der meistbefahrenen Bahnnetze der Welt. Was so intensiv genutzt wird, muss gepflegt werden, damit die Züge auch künftig sicher und pünktlich ans Ziel kommen.

Deshalb führt die SBB vom 17. bis 26. Mai 2016 Gleisunterhaltsarbeiten auf der Strecke Rorschach – Romanshorn durch.

Aus betrieblichen Gründen können einige dieser Arbeiten nur nachts ausgeführt werden. Wir bemühen uns, den Lärm während der Bauarbeiten auf ein Minimum zu reduzieren, und entschuldigen uns für die Unannehmlichkeiten. ●

SBBAG

Kirchgemeinden

Evangelisch Egnach

Donnerstag, 5. Mai, Auffahrt

9.45 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl, Taufen, Pfr. Gerrit Saamer. Musikal. Begleitung Hans-Christoph Meier (Flöte) und Alexandre Jaques (Akkordeon). Fahrdienst: Jürg Stacher, Tel. 071 477 24 09.

Sonntag, 8. Mai, Muttertag

9.45 Uhr Gottesdienst, Pfr. Gerrit Saamer. Fahrdienst: D. u. A. Brunnschweiler, Tel. 071 477 22 48.

Dienstag, 10. Mai

12.00 Uhr Zmittag für alle im Kirchgemeindehaus Neukirch. Bitte melden Sie sich bis zum vorangehenden Montagmittag an bei: Ursula Staub, Tel. 071 477 25 18, oder Lucretia Steinbrunner, Tel. 079 549 79 24.

www.kirche-egnach.ch

Katholisch Steinebrunn

Donnerstag, 5. Mai, Christi Himmelfahrt

9.15 Uhr Eucharistiefeier.

Freitag, 6. Mai

19.00 Uhr Eucharistiefeier. Jahrzeit für Albert und Anna Germann-Rüegge. Jahrzeit für Walter Moser-Bürgi.

Sonntag, 8. Mai

9.15 Uhr Eucharistiefeier mit Verabschiedung Pfr. Theo Bischof. Dreissigster Theo Schwizer. Musikalische Mitgestaltung: Sonja Geiger, Gesang.

Freitag, 13. Mai

9.15 Uhr Eucharistiefeier AWH, Neukirch.
19.00 Uhr Eucharistiefeier.

Baubewilligungen

Bewilligt am 26. April 2016:

- Hasler Hermann AG, Gristen 1, 9315 Neukirch – Werbetafel, Amriswilerstrasse 18, 9315 Neukirch
- Eberle Bruno, Amriswilerstrasse 40, 9314 Steinebrunn – Erweiterung Gewerbebau, Amriswilerstrasse 40, 9314 Steinebrunn
- Bickel und Co. AG, Amriswilerstrasse 69, 9314 Steinebrunn – Neubau Parkplatz mit Carport, Amriswilerstrasse 58, 9314 Steinebrunn
- Kauderer Roland, Olmishausen 18, 9314 Steinebrunn – Einbau Zimmer und Nasszelle in Produktionsgebäude, Stationsstrasse 18, 9314 Steinebrunn
- Rupp Christian und Bürgi Sandra, Gristenbühl 9, 9315 Neukirch – Wiederöffnung von zwei zurzeit zugemauerten Fenstern, Gristenbühl 9, 9315 Neukirch
- Brammert AG, Almensbergstrasse 8, 9314 Steinebrunn – Einbau Tor in Werkgebäude und Neubau Kiesplatz als Zufahrt ab Almensbergstrasse, Almensbergstrasse 8, 9314 Steinebrunn
- STWEG Haldenring, Weber Urs, Amriswilerstrasse 25a, 9315 Neukirch – Treppenaufgang zu Amriswilerstrasse bei Haus a3, Wegverlegung Haus a1 und a2, Amriswilerstrasse 25a–25c, 9315 Neukirch
- Humbel Daniel und Verena, Mooswiesenstrasse 8b, 9322 Egnach – Sitzplatzüberdachung und Entfernung Balkon, Mooswiesenstrasse 8b, 9322 Egnach ●

Bauverwaltung Egnach

Summer Cup 2016 – Jetzt anmelden!

Ab sofort ist die Anmeldung für den Summer Cup 2016 möglich! Online (www.summertime.ch) oder per Post anhand der aufliegenden Anmeldeformulare (Volg, Hälg, Funk, Schulen) könnt Ihr Euch für diesen Event anmelden.

Übersicht Kategorien

Freitag, 24. Juni 2016, ab 18.00 Uhr

A: Fussballer

B: Plauschturnier für Firmen und Vereine (max. 1 aktiver Fussballer)

C: Plauschturnier für Frauen ab Jahrgang 1999

Samstag, 25. Juni 2016

D: Schüler ab Jahrgang 2000 bis 2003, Nachmittag

E: Schüler ab Jahrgang 2004 bis 2006, Nachmittag

F: Schüler ab Jahrgang 2007 bis 2010, Nachmittag

G: Familien, min. 2 Kinder mit Jahrgang 2003 oder jünger im Spielfeld, Abend

DJ Kaufi wird Freitagnacht im Festzelt für Stimmung sorgen, und am Samstagabend wird das EM-Achtelfinal Live um 21.00 Uhr ausgestrahlt.

Wir freuen uns auf Euch! ●

Nicolas Huber

Kirchenkonzert 4. Juni 2016

Nur noch einen Monat, und der Männerchor Neukirch-Egnach und der St. Gallus-Chor Steinebrunn singen am Samstag-Abend, 4. Juni 2016, um 17.00 Uhr in der kath. Kirche Steinebrunn.

Haben Sie sich diesen Abend schon reserviert?

Wir freuen uns, Sie mit einem abwechslungsreichen Programm zu verwöhnen und anschliessend den Abend mit Speis und Trank auf dem Kirchenplatz zu geniessen. ●

*Für beide Chöre,
Pia Bänziger*



Preisübergabe bei der TKB Neukirch-Egnach

Mit einem Spiel des FC Neukirch-Egnach gegen ehemalige Fussball-Nationalspieler wie Georges Bregy, Ciriaco Sforza und Murat Yakin ist kürzlich der Naturrasenplatz auf der Sportanlage Rietzelg eingeweiht worden. Die Thurgauer Kantonalbank (TKB) als Hauptsponsorin des Anlasses war mit einer Torwand an der Veranstaltung präsent. Die Teilnehmer des Torwand-Schiessens konnten sich mit den ehemaligen Nationalspielern fotografieren lassen. Die von den Fussballlegenden signierten Fotos können in der TKB-Geschäftsstelle Neukirch-Egnach abgeholt werden. Ebenfalls lancierte die TKB anlässlich der Einweihung einen Wettbewerb. James Romano, Leiter der TKB Neukirch-Egnach, überreichte dem glücklichen Gewinner des Wettbewerbs den Hauptpreis. Lio Burkhardt aus Stachen freute sich über das Fussballtrikot mit den Unterschriften der an der Einweihung anwesenden Fussballlegenden. ●



James Romano, Leiter der TKB Neukirch-Egnach, mit dem glücklichen Gewinner Lio Burkhardt.

TKB Neukirch-Egnach

Gemeinde Egnach

Voranzeige – Public Viewing für Kinder und Jugendliche

Schon bald heisst es «Hopp Schwiiz», und die ganze Fussball-Schweiz fiebert mit ihrem Team an der EM 2016 in Frankreich mit. Die Jugendkommission lädt Kinder und Jugendliche bis 20 Jahre zum Public Viewing im Mehrzweckraum der Rietzelanlage Neukirch ein. Es wird das Schweizer Spiel am Mittwoch, 15. Juni 2016, um 18 Uhr gegen Rumänien übertragen. Für die Hung-

rigen gibt es Würste vom Grill und dazu etwas Kühles zu trinken.

Wir freuen uns über viele Teilnehmer und einen lauten Fanclub. ●

Jugendkommission

Einer für alle und alle zusammen!

Gemeinsam durften wir am 23. April ein wunderbares Dorffest organisieren und feiern. Gemeinsam, unser Stichwort, der rote Faden in unserem Konzept: gemeinsam etwas Grösseres auf die Beine stellen, gemeinsam auf unsere knappen Platzverhältnisse aufmerksam machen, gemeinsam eine optimale Lösung finden.

Wir wollen auch weiterhin gemeinsam auftreten!

Gemeinsam ein JA am 5. Juni zur neuen Sporthalle! ●

MuKi und KiTu Neukirch-Egnach



Filmprogramm

Une famille à louer – Familie zu vermieten

Freitag, 6. Mai, und Samstag, 14. Mai, jeweils um 20.15 Uhr; von Jean-Pierre Améris, mit Virginie Efira, Benoît Poelvoorde
Frankreich 2015 | Originalversion mit d-Untertiteln | ab 8 (10) Jahren | 96 Min.

My Big Fat Greek Wedding 2 – es wird wieder geheiratet!

Samstag, 7. Mai, um 20.15 Uhr; von Kirk Jones, mit Nia Vardalos, John Corbett, Alex Wolff
USA 2016 | Deutsch | ab 0 (10) Jahren | 94 Min.

The Jungle Book – das bekannte Abenteuer kehrt zurück

Sonntag, 8. Mai, um 15.00 Uhr; von Jon Favreau, Animation mit den Stimmen von Scarlett Johansson, Bill Murray, Ben Kingsley
USA 2015 | Deutsch | ab 8 (10) Jahren | 106 Min.

Kollektivet – die Kommune

Dienstag, 10. Mai, und Mittwoch, 18. Mai, jeweils um 20.15 Uhr; von Thomas Vinterberg, mit Ulrich Thomsen, Fares Fares, Trine Dyrholm
Dänemark 2015 | Originalversion mit d-Untertiteln | ab 12 Jahren | 111 Min.

Free to Run – als Laufen noch verboten war

Mittwoch, 11. Mai, um 20.15 Uhr; von Pierre Morath
Dokumentation | Schweiz 2016 | Originalversion mit d/f-Untertiteln | ab 6 (12) Jahren | 99 Min.

Das Tagebuch der Anne Frank – die bewegende Geschichte neu verfilmt

Donnerstag, 12. Mai, um 20.15 Uhr; von Hans Steinbichler, mit Lea van Acken, Martina Gedeck, Stella Kunikat und Ulrich Noethen
Deutschland 2016 | Deutsch | ab 12 Jahren | 128 Min.

Hologramm of a King – geschäften mit dem saudischen König

Freitag, 13. Mai, und Samstag, 21. Mai, jeweils um 20.15 Uhr; von Tom Tykwer, mit Tom Hanks, Tom Skeritt, Sarita Choudhury, Tracey Fairaway
USA 2014 | Originalversion mit d/f-Untertiteln | ab 14 Jahren | 98 Min.

Demnächst im Kino Roxy

En man som heter Ove – ein Mann Namens Ove

Das Leben drehen – wie mein Vater versuchte, das Glück festzuhalten

Tibi und seine Mütter – ein Leben zwischen zwei Kulturen

19. Mai, um 20.15 Uhr; Gast: Tibi Lhundub Tsering, Moderation: Cornelia Vogelsanger

Kino Roxy

Salmsacherstrasse 1 | 8590 Romanshorn
Telefon 071 463 10 63 | www.kino-roxy.ch

Sonnenstoren Fensterläden
Sektionaltore Kipptore Rolladen
Reparaturen und Neuanlagen

Bodenmann

Sonnen- und Wetterschutz
Almensbergstrasse 11 9314 Steinebrunn
Tel. 071 - 477 21 57 Fax 071 - 477 31 57
www.bodenmann-ebo.com

Berliat AG
Ihr Fachmann für Haustechnik

Bahnhofstrasse 77
9315 Neukirch-Egnach
9320 Arbon
071 477 13 07



PIFFNER GmbH

Umzüge und Transporte
Entsorgungen
Haus- und Wohnungsräumungen
Reinigungen

Hauptstrasse 13, 8580 Someri
Tel. 071 648 20 89
www.piffner-umzuege.ch



Hegi 6 • 9315 Winden • Telefon 071 477 22 63
mannhart-holzbau.ch



Bauspenglerei Alu-Fensterläden
Dachunterhalt Dachfenster
Flüssigkunststoff Abdichtungen

Ralf Hubmann
Arbonerstrasse 26 | 9315 Neukirch-Arbon TG
Tel. 079 636 48 40 | dachbauag@bluewin.ch

Maler Bilgeri AG Malergeschäft
Lehmbau
Isolationen

8590 Romanshorn | www.malerbilgeri.ch
Wir wünschen Ihnen einen bunten Tag!

! Mit voller Energie dabei !



Telefon 071 474 74 74 www.elektroetter.ch



Keller + Cecchinato AG
Wand- und Bodenbeläge in
Keramik und Naturstein
Stahlstrasse 8, 9000 St. Gallen

Felix Keller www.keller-cecchinato.ch
Neukirch-Egnach info@keller-cecchinato.ch



GEWERBEVER

Pneuhaus Hug – Damit alles rundläuft.

1983 gründete das Unternehmerehepaar Anton und Helen Hug in Eigenregie die Einzelfirma Pneu Hug. Mit Fleiss, Herzblut und grossem Engagement entwickelte sich das Geschäft über die Jahre zu einem erfolgreichen Unternehmen.

Ein Top-Service verbunden mit einer seriösen und kompetenten Beratung, ist der Grundstein der Firma. Das oberste Ziel: «Zufriedene Kundengesichter.»

Damit die stetig wachsenden Anforderungen von Mensch, Technik und Maschine erfüllt und die definierten Ziele erreicht werden können, wurde der Betrieb laufend modernisiert und in zwei Etappen vergrössert.

Seit 2011 führen die beiden Söhne, Andreas und Daniel, welche seit 1997 und 1998 ebenfalls im Betrieb tätig sind, den Familienbetrieb in zweiter Generation. Sie sind stolz auf eine zufriedene und treue Kundschaft und leben die Philosophie ihrer Eltern weiter.

Pneuhaus Hug hat sich spezialisiert auf den Verkauf und die Montage von Markenreifen für alle Fahrzeugklassen und Kategorien, Alu- und Stahlfelgen, Auspuffanlagen, Starterbatterien, Bremsen, Federn und Komplettfahrwerk sowie der Einstellung der Lenkgeometrie.

Selbstverständlich können die Räder oder Reifen auch eingelagert werden.

Der Name Pneuhaus Hug bürgt für eine individuelle und fachmännische Beratung, verbunden mit einer speditiven und fachgerechten Arbeitsausführung. Der Kunde profitiert von einem Top-Service zu einem einmaligen Preis-Leistungs-Verhältnis.

Um mit der Modernisierung Schritt zu halten und am Ball zu bleiben, wird fortlaufend in die Aus- und Weiterbildung investiert. Seit 2012 bildet das Unternehmen auch junge Berufsleute zu Fachkräften aus.

PNEUHAUS HUG GmbH

Ebnet 4

9315 Neukirch

Telefon 071 477 16 28

www.pneuhausug.ch



Radix AG
CH-9314 Steinebrunn
Telefon +41 (0)71 474 79 49
info@radixag.ch, www.radixag.ch

Ihr Spezialist für:

Garagenböden
Balkonabdichtungen
Treppenbeläge
Badezimmerböden und -wände
Industrieböden

bisan
Treuband GmbH

«Wir übernehmen gerne Ihre Steuerangelegenheiten!»

- Unternehmensberatung
- Buchführung
- Steuern
- Immobilien

Wilenstrasse 2, 9322 Egnach
Tel. 071 474 74 20
Fax 071 474 74 29
biraghi@bisan.ch, www.bisan.ch

33 Jahre
PNEUHAUS HUG
GmbH

Ebnat 4 9315 Neukirch
Telefon 071 477 16 28
Fax 071 477 20 08
www.pneuhaushug.ch

Küche Wohnraum Bad Möbel

Hechelmann
Schreinerei

Schulstrasse 8 . 9322 Egnach
Telefon 071 477 17 12
www.hechelmann.ch

EINEGNACH

Wand- und Bodenbeläge in Glasmosaik, Keramik, Zementfliesen und Naturstein

Schönheit, die bleibt.

Wir beraten Sie gerne bei Ihrer Oberflächengestaltung im Innen- und Aussenbereich. Mit neuen Fugenmaterialien, grossformatigen Keramikplatten, fantastischen Natursteinen und optimalen Entwässerungslösungen können Sie sich auf schöne und funktionale Räume freuen.

Die Firma Keller + Cecchinato AG ist seit über 50 Jahren in der Region Ostschweiz tätig.

Unsere Firma mit 20 erfahrenen und gut ausgebildeten Plattenlegern führt termingerecht und sauber die gewünschten Arbeiten aus. Wir verlegen fachmännisch Glasmosaik, Keramik, Zementfliesen, Wandverblender und Naturstein in Bädern, Duschen, Wohnzimmer, Küchen, Wellnessanlagen, etc.

Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme. Besuchen Sie unsere Website www.keller-cecchinato.ch.

Ihr Ansprechpartner ist:
Felix Keller, Neukirch-Egnach
Telefon 071 277 43 22
info@keller-cecchinato.ch
www.keller-cecchinato.ch



MG Markus Gloor
Malergeschäft

9322 Egnach Tel. 071 477 19 17
www.malergloor.ch

Neu Seewieszalg 3

RENAULT Ihr persönlicher Partner für Renault und Dacia in Ihrer Nähe

DORF-GARAGE
P. Hertach
9315 NEUKIRCH-EGNACH
Telefon 071 477 15 32 www.hertachneukirch.ch

erdgas 

EGNACH!

AM BODENSEE

Diemwork
IdeeHolz.

Küchen | Bäder | indiv. Wohnen
9315 Neukirch-Egnach | Tel. 071 477 22 32
www.schreiner-diem.ch

bresga

bresga Fenster AG, T 071 477 20 10



dieKlimamacher.ch



KELLER Heizen Lüften Kühlen

Mit Begeisterung für Sie im Einsatz.

dieKlimamacher.ch Otto Keller AG
Romanshornstr. 101 Arbon, Frauenfeld,
CH-9320 Arbon St.Gallen, Herisau,
Tel. +41 (0)71 447 31 31 Arnegg

Badekarten Wiedehorn – Neue Preise

Vergessen Sie nicht, Ihre Badekarte bis spätestens 12. Mai 2016 am Schalter der Einwohnerdienste zu beziehen. Damit die Karte aufgeladen werden kann, muss sie am Schalter vorgewiesen werden. Zu einem späteren Zeitpunkt sind die Badekarten nur noch direkt beim Badeplatz zu beziehen (dann auch für Einheimische zum «auswärtigen» Tarif). Die Preise für die Saisonkarten wurden erhöht. Sie bezahlen für Erwachsene (Einheimische) Fr. 30.00, Kinder (Einheimische) Fr. 15.00, Erwachsene (Auswärtige) Fr. 60.00, Kinder (Auswärtige) Fr. 25.00. Kinder mit den Jahrgängen 2011 bis 2016 sind gratis. Falls Sie erstmals eine Badekarte beziehen möchten, kommen Sie bitte persönlich am Schalter vorbei. ●

Einwohnerdienste Egnach

Mobil sein und bleiben in Romanshorn

Pro Senectute Thurgau und der Verkehrsclub der Schweiz organisieren in Zusammenarbeit mit lokalen Partnern einen Kurs zum Thema Mobilität. Mobil und sicher sein – das wünschen sich die meisten Menschen. Das Ziel dieses Kurses ist, dazu beizutragen, dass sich ältere Menschen sicher und ohne Angst im öffentlichen Verkehr bewegen. Dabei geben Fachleute Tipps, worauf beim Umgang mit Billettautomaten zu achten ist und wie von den Sonderangeboten der öffentlichen Verkehrsmittel profitiert werden kann. Die Experten der Polizei zeigen, wie man sich wirksam vor Taschendiebstahl schützt und was es zu beachten gilt, um sicher zu Fuss unterwegs zu sein. Der Kurs ist kostenlos und wird am Montag, 23.05., von 8.30–12.00 Uhr beim Bahnhof Romanshorn, Sitzungszimmer 1. Stock, durchgeführt. Auskunft und Anmeldung: Pro Senectute Thurgau, 071 626 10 83. ●

*Pro Senectute Thurgau,
Dominik Linder*

Frühzeitige Planung ist schon der halbe Erfolg

Der grosse Christbaum am Hafen vom letzten Dezember hat sehr viele positive und schöne Reaktionen ausgelöst. Der mit vielen Kerzen beleuchtete Tannenbaum soll die Menschen auch in diesem Jahr wieder berühren.

Die Einweihung des Christbaums findet zusammen mit der Eröffnung des Hafenevents und des Weihnachtsmarktes am Freitag, den 2. Dezember, statt. Als neuen Höhepunkt veranstalten wir am 8. Januar 2017 in der evangelischen Kirche Romanshorn ein grosses Neujahrskonzert mit der Südwestdeutschen Philharmonie Konstanz mit beschwingten Wiener Walzern und weiteren musikalischen Leckerbissen. Der Anlass gilt gleichzeitig als Finissage des Weihnachtsprojektes.

Auf Spenden angewiesen

Da die Tanne nicht mehr mit dem Helikopter eingeflogen wird, sondern mit dem Lastwagen transportiert werden kann und keine Anschaffungskosten der Kerzen mehr anfallen, werden die Kosten rund 5000 Franken unter den Vorjahreswerten liegen.



Dennoch soll das Projekt im 2016 breiter abgestützt sein. Für Ihre Unterstützung danke ich Ihnen. ●

*Christbaum Romanshorn,
Dominik Lauchenauer*

Unterstützungsmöglichkeiten

Gönnerbeiträge ab 30 Franken sind herzlich willkommen. Alle Unterstützer sind zum Einweihungs-Apéro auf dem Schiff eingeladen. Gönner ab 500 Franken werden auf der Website sowie auf der Tafel vor dem Christbaum namentlich aufgeführt und erhalten zwei reservierte Plätze für das Konzert. Für die weitere Budgetplanung sind wir froh, wenn sich Unterstützungswillige bis zum 14. Mai per E-Mail an d.lauchenauer@bluewin.ch oder Telefon 071 477 16 25 melden. www.christbaum-romanshorn.ch

Thurgau bewegt – Pausenplätze

Dieses Jahr unterstützt «Thurgau bewegt» Primar- und Sekundarschulen bei der Anschaffung einer Spiel- und Bewegungskiste für den Pausenplatz. Sie erhalten Ideen und Vorschläge für geeignete Geräte sowie mögliche Ansprechpartner für den Kauf einer Box und werden mit bis zu Fr. 1500.00 unterstützt.

Das kantonale Aktionsprogramm «Thurgau bewegt» wird finanziert vom Kanton Thurgau und von Gesundheitsförderung Schweiz.

Es fördert ein ausgewogenes Essverhalten, Bewegung und ein positives Körperbild von Kindern und Jugendlichen. ●

Perspektive Thurgau

Alle Informationen und das Antragsformular finden Sie auf www.thurgau-bewegt.tg.ch unter den Rubriken > Kindergarten/Schule > Thurgau bewegt Pausenplätze.

GeTu Neukirch-Egnach erfolgreich an den Frühlingsmeisterschaften

Da der diesjährige Wettkampf am selben Tag stattfand wie die Rasentaufe im Dorf, waren viele Leiterinnen und Leiter im Dorf engagiert. Deshalb entschieden wir schon im Vorfeld, nur ab dem K3 mit 17 Turnerinnen und Turnern teilzunehmen. Wenn wir auch weniger eigene Unterstützer hatten als sonst aufgrund des Festes in der Gemeinde, leisteten die Turnerinnen und Turner Grosses und holten insgesamt sechs Auszeichnungen. Drei davon bei den Mädchen im K4, dabei einmal mehr überragend Livia Stadelmann mit dem 9. Rang von 99 Teilnehmerinnen, ganze drei Zehntel fehlten ihr für einen ersten Podestplatz unserer Riege. Ebenfalls in den Auszeichnungen, auf Rang 27 Noreen Germann und auf Rang 30 Rahel Hengartner. Zu erwähnen bleibt, dass Noreen die jüngste Rangierte ist bis zum 83. Platz. Im K3 erkämpfte sich Jill Tanner mit



grossem Selbstvertrauen erneut eine Auszeichnung, obwohl sie am Boden einen Sturz verzeichnen musste. Die grosse K5-Riege mit 6 Turnerinnen zeigte durchwegs einen soliden Wettkampf ohne Stürze oder grössere Schwächen. Um aber in dieser Klasse mit der stärksten Konkurrenz eine Auszeichnung zu erturnen, benötigen unsere Turnerinnen noch mehr Ausstrahlung und Spannung. Bei den Knaben brillierte Jules Züllig im K3, als einziger Egnacher erreichte er eine Auszeichnung im sehr guten 12. Rang. Im K4 kämpften Dario Stadelmann und Tim Tanner mit dem hohen Reck und Barren, mit Erfolg, Dario holte als 9. eine Auszeichnung,

Tim klassierte sich knapp hinter den Auszeichnungen, aber als jüngster Teilnehmer aus dem Thurgau. Im K6 war Florian Stacher ausnahmsweise alleine am Start. Er strotzte vor Energie und zeigte eine gute Leistung, die Auszeichnung vergab er wahrscheinlich am Boden mit einem Ablauffehler in der Übung. Insgesamt können wir mit unseren Leistungen sehr zufrieden sein. Herzlichen Dank an unsere Kampfrichterin Martina Würth, ohne die wir nicht teilnehmen könnten. ●

Thomas Ruhstaller

Marschmusik zum Muttertag

Der Muttertag ist traditionell ein wichtiger Termin der Musikgesellschaft Neukirch-Egnach. Mit Musik überreichen wir Blumen an alle Mütter.

Diese Geste ist eine lange und geschätzte Tradition in Neukirch-Egnach. Mit etwas Wetterglück können wir auch dieses Jahr daran festhalten. Der Muttertag soll auch ein Tag der Familie sein.

Damit wir mit unserer Musik so viele Zuhörer wie möglich erreichen, sind drei Marschrouten mit kleinen Konzerten vorgesehen. Um 8.15 Uhr führt uns die erste Route, be-

ginnend beim Restaurant Egnacherhof, in Richtung Romanshorn über die Moosholz- und Kehlhofstrasse zum Bahnhof. Weiter marschieren wir über die Bahnhofstrasse zurück zur Luxburgstrasse und an den Ausgangspunkt Neuhaus.

Um 9.30 Uhr musizieren wir in Steinebrunn. Von der Allmensbergstrasse hören Sie unsere Marschmusik durch das Unterdorf, dann zurück auf die Amriswilerstasse, dann durch die Ringstasse. Auch auf dieser Route werden sie zwischendurch mit kleinen Konzerten überrascht.

In Neukirch hören Sie uns um 10.25 Uhr ab der Rietzelhalle, entlang der Arbonerstrasse und weiter ins Schochenhauserzelg. Wir schliessen den musikalischen Blumenstrauß mit einem Konzert im Alterswohheim.

Die Marschmusik zum Muttertag soll alle Einwohner erfreuen und den Frühling mit den vielen bunten Blumen ausschmücken. ●

Musikgesellschaft Neukirch-Egnach

Konfirmation in der evangelischen Kirche Neukirch

26 Konfirmandinnen und Konfirmanden aus der ganzen Gemeinde Egnach und aus Muolen feierten am Sonntag, 1. Mai, ihre Konfirmation. Sie gestalteten zusammen mit der Pfarrerin Simone Dors und dem Begleiteteam des Konfirmandenlagers einen eindrücklichen Gottesdienst.

Feierlich zog die grosse Schar junger Erwachsener in die würdig geschmückte Kirche ein, sie wurden empfangen von einem einladenden Orgelspiel und ihren Familien, Verwandten und Freunden, welche sich respektvoll von ihren Bänken erhoben.

Sie gestalteten den Gottesdienst weitgehend selbst, von der Begrüssung über lüpfig jazzige Musikbeiträge, Lieder, Dekoration und Gebete, welche ihre Hoffnung auf ein Leben ausdrückten, das Frieden stiftet durch Vergeltung anstatt Vergeltung und durch Gutes, welches das Böse aufwiegt. Auch der Dank an ihre Eltern mit einer Rose fehlte nicht und ihre Offenheit zu sagen, «wir brauchen euch, um diese Menschen zu werden, die wir sein wollen».

Wie ein wunderschön farbiges Kaleidoskop wirkte die Vielfalt der Konfirmationsprüche, welche Simone Dors und Mathias



Hüberli mit grosser Feingefühligkeit mit den Persönlichkeiten und Begabungen ihrer Empfänger in Verbindung brachten. «Denn der Geist, den Gott uns gegeben hat, macht uns nicht zaghaft, sondern gibt uns Kraft, Liebe und Besonnenheit». Diese Worte wirkten wie eine Überschrift. Sie fassten die ganze Palette der Segnungen zusammen, welche für die einen Hoffnung, Neugier und Freude auf ein Leben in Fülle, Wunsch nach Weisheit und Durchblick, für die andern Sehnsucht nach gutem menschlichem Miteinander, Unterstützung für schwierige Zeiten oder Mut und Vertrauen beim Suchen und

Gehen des eigenen Weges bedeuteten. Ich kann mir vorstellen, dass diese Segnungen, welche die Konfirmanden auf diese Weise einzeln erhalten haben, nicht nur für sie von Bedeutung waren, sondern mancher Zuhörer sich auch mit hineingenommen und angesprochen fühlte. Davon zeugte die hohe Konzentration einer ganz vollen Kirche. Der anschliessende Apéro im Kirchgemeindehaus bot Gelegenheit für einige persönliche Begegnungen und war eine willkommene Überleitung zum familiären Festtag. ●

Annegret Schärer Dähler

Spitex RegioArbon – hohe Zufriedenheit und zukünftige Herausforderungen

Die Spitex RegioArbon hat 2015 gemeinsam mit dem Institut für Angewandte Pflegewissenschaft der Fachhochschule St. Gallen eine Kunden- und Mitarbeiterinnenzufriedenheitsbefragung durchgeführt.

Ergebnisse der Kundenbefragung

Die Spitex RegioArbon wird von den befragten Personen überaus positiv bewertet. 221 Kunden aus dem Einzugsgebiet konnten ihre Meinung zur Organisation, den Dienstleistungen und der Fach- und Sozialkompetenz der Mitarbeitenden äussern.

Die Befragung ergab eine hohe Zufriedenheit (über 90%) bezüglich der angebotenen Leistungen. Am häufigsten wurden Leistungen der Grund- (27,2%) und Behandlungspflege (27,8%), gefolgt von Haushilfeleistungen (24,9%) in Anspruch genommen.

77% der befragten Kunden gaben an, keine Beratungs- und Informationsleistungen zu beziehen. Hier sieht die Spitex RegioArbon ein Verbesserungspotenzial für sich.

Bei der Zufriedenheit mit der Organisation konnten in den Kategorien Pünktlichkeit, Fähigkeit der Mitarbeitenden, auf Probleme des täglichen Lebens einzugehen, Eingehen auf Wünsche und Bedürfnisse, Berufliche Kenntnisse und Fähigkeiten der Mitarbeitenden, Länge der täglichen Anwesenheit der Mitarbeitenden und Berücksichtigung der Privatsphäre durchgehend positive Beurteilungen festgestellt werden. Die grösste Unzufriedenheit mit 16,4% besteht beim Wechsel der Mitarbeitenden. Die Kunden wünschen sich hier mehr Kontinuität. Die Ergebnisse fliessen in die Qualitätsentwicklung der Spitex RegioArbon ein.

Ergebnisse der Mitarbeiterinnenbefragung

Die befragten Mitarbeiterinnen konnten ihre Meinung zu den Bereichen emotionale, körperliche, psychische und organisatorische Einflüsse abgeben. Es wurde ermittelt, dass 63% mit ihrem Arbeitsplatz zufrieden sind, 47% gute bis sehr gute berufliche Entwicklungschancen sehen und 88,9% die Spitex RegioArbon als Arbeitgeberin weiterempfehlen würden. Die Ergebnisse zeigen eine hohe Zufriedenheit in den Bereichen Fort- und Weiterbildung sowie Unterstützung durch das Team und die Vorgesetzten. Die zu bewältigende Herausforderung liegt in einer hohen Arbeitsbelastung. Dieses Ergebnis wird in die Personalplanung einfließen, sodass die Spitex RegioArbon auch weiterhin als attraktive Arbeitgeberin auftreten kann. ●

Evelyn Seiringer

Ökumenischer «Zmittag für alle»

Am kommenden Dienstag, 10. Mai 2016, um 12.00 Uhr findet im evangelischen Kirchgemeindehaus der ökumenische «Zmittag für alle» statt. Die Tische sind dekoriert und gedeckt. Lassen Sie sich verwöhnen, und geniessen Sie die Ruhe und Gemütlichkeit. Die Kochfrauen zaubern Ihnen ein

feines, schmackhaftes Essen auf den Tisch. Bitte melden Sie sich bei Lucretia Steinbrunner, 079 549 79 24, oder Ursula Staub, 071 477 25 18, bis Montagmittag an. ●

Das Team vom »Zmittag für alle«

Leserbrief

Weniger ist manchmal mehr.

Viele interessierte Gemeindeeinwohner/innen haben auf die Resultate des Investorenwettbewerbes Gristenbühl gewartet, haben aber sicher nicht eine Überbauung in diesem Ausmass erwartet.

Das denkmalgeschützte Schulhaus soll im erst-rangierten Projekt von vier überdimensionierten Baukörpern erdrückt werden. Nebst der evang. und kath. Kirche ist das im Jahr 1910 erbaute Schulhaus das eigentliche Wahrzeichen von Neukirch. Die nördlich gelegene Freihaltezone verleiht dem Gristenbühl die natürliche Schönheit.

Aus meiner Sicht versuchten Städteplaner, Landschaftsarchitekten und Investoren in allen eingereichten Projekten möglichst viel an Wertschöpfung herauszuholen, was das schäbige Angebot von Fr. 3,7 Millionen noch verdeutlicht.

Das finde ich sehr schade.

Beim erstrangierten Projekt Zülligrat bleibt für das markante Sekschulhaus lediglich eine Fläche von ca. 1450 m² übrig, bei einem Grenzabstand von ca. 2 m gegen Osten und ca. 6 m gegen Westen. Soll oder muss denn der schönste Bauplatz der Gemeinde in diesem Umfang so rasch wie möglich überbaut werden, damit in den nächsten Jahren eine Grossbaustelle der anderen folgen kann? Ich wünschte mir, dass der Gemeinderat im Umgang mit dem Gestaltungsplan und der Umzonung eine transparente Lösung anstrebt und auf die Bedürfnisse der Einwohner Rücksicht nimmt.

Weniger ist manchmal mehr. ●

Susi und Peter Stäheli

RAIFFEISEN

MemberPlus – profitieren auch Sie!

4. Mai bis 18. Mai 2016

Gemeindebibliothek: Öffnungszeiten für Kinder und Erwachsene: Samstag, 10.30–11.30 Uhr, sowie Montag, 18.30–19.30 Uhr. Nur für Erwachsene: 1. und 3. Sonntag im Monat, 10.30–11.30 Uhr.

Gemeinnütziger Frauenverein: Brockenstube Neukirch, Donnerstag, 14.00–17.00 Uhr, und Samstag, 9.30–11.30 Uhr, Mobile 076 220 14 40.

FTG Neukirch-Egnach: Mittwoch, 4. Mai, ab 16.00 Uhr: UBS Kids Cup und schnellster Egnacher 2016. Sportanlage Rietzelg, Neukirch. Mit Festwirtschaft. Anmeldung unter: www.ubs-kidscup.ch/egnach.

Schützengesellschaft Egnach-Romanshorn: Mittwoch, 4. Mai, 18.30–20.30 Uhr: Vereinsübung, ASV Romanshorn. Regionale Schiessanlage Almensberg.

Evang. Kirchgemeinde Egnach: SOLA, 9.–16. Juli, Hemberg (SG), Anmeldung bis 6. Mai an diakon@kirche-egnach.ch.

60 plus: Wanderferien Wildhaus vom 7.–12. August. Info und Anmeldung an Doris Huber, 071 477 26 54.

Kavallerieverein Egnach und Umgebung: Samstag, 7. Mai, 9.30 Uhr: Veteranenritt. Treffpunkt Landhaus Roggwil.

Evang. und Kath. Kirchgemeinde: Dienstag, 10. Mai, 12.00 Uhr: Zmittag für alle. Kirchgemeindehaus. Anmeldung bis Montagmittag an U. Staub, 071 477 25 18, oder L. Steinbrunner, 079 549 79 24.

Schützengesellschaft Egnach-Romanshorn: Mittwoch, 11. Mai, 18.30–20.30 Uhr: Vereinsübung, Amriswil. Regionale Schiessanlage Almensberg.

Schützengesellschaft Egnach-Romanshorn: Freitag, 13. Mai, 18.30–20.30 Uhr: 1. BP, Amriswil. Regionale Schiessanlage Almensberg.

FDP Egnach: Samstag, 14. Mai, 10.00 – 11.30 Uhr: FDP-Stamm, Restaurant Winzelberg, Steinebrunn.

Kavallerieverein Egnach und Umgebung: Mittwoch, 18. Mai, 20.00 Uhr: Frühjahrsversammlung, Pizzeria Rossini, Neukirch.

Wir gratulieren

Am Mittwoch, 4. Mai 2016, feiert **Rosa Schär** in Winden ihren **90. Geburtstag**.

Herzliche Gratulation und alles Gute für die Zukunft. ●

Gemeinderat Egnach

Publireportagen

Voranzeige

Reservieren Sie sich den Termin schon heute!

Jubiläumsfeier

5 Jahre Kinderkrippe Finkä-Zimmer

Samstag, 11. Juni 2016

11.00 – 15.00 Uhr

Mehrzweckareal Rietzelg in Neukirch

Es erwarten Sie viele verschiedene Attraktionen! Feiern Sie mit uns, wir freuen uns auf Sie! ●

Vorstand Verein Kinderkrippe, Finkä-Zimmer

Impressum

Herausgeber

Gemeinde Egnach

Erscheinen

Jeden Freitag

Redaktion und Verlag

Gemeindeverwaltung Egnach, Bahnhofstrasse 81
9315 Neukirch-Egnach, Telefon 071 474 77 66
loki@egnach.ch

Entgegennahme von Inseraten

bis Dienstag, 9.00 Uhr, Todesanzeigen bis
Mittwoch, 10.00 Uhr

Ströbele Kommunikation, Alleestrasse 35
8590 Romanshorn, Telefon 071 466 70 50
Fax 071 466 70 51, info@stroebele.ch
www.stroebele.ch/loki

Abbonentenservice

Jahresabonnement gedruckt: Fr. 100.–
Jahresabonnement digital: Fr. 30.–
Telefon 071 474 77 66

Layout und Druck

Ströbele Kommunikation, Alleestrasse 35
8590 Romanshorn

Sonntagsverkauf
8. Mai 2016 (10.00-17.00 Uhr)
Besondere Pflanzenneuheiten für Ihren Hausgarten!

Häberli Zentrum

Kräuter & Sommerflor Krachmandel **SOLIDORA® AIDA**

HÄBERLI Zentrum Direktverkauf, Stocken, 9315 Neukirch-Egnach
Tel. 071 474 70 87, www.haerberli-beeren.ch, info@haerberli-beeren.ch
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 08.00-12.00 / 13.30-18.00, Sa. 08.00-16.00 Uhr

**Für dich. Für mich.
Und für alle Egnacher.**

Egnach LOKAL ANZEIGER

Mit dem Loki erreichen Sie 2200 Haushalte in der Gemeinde Egnach.

Mehr Infos unter www.stroebele.ch/loki

sackgsund.ch
der sackgarten



10.00 - 16.00 Uhr
ROTHPFLANZEN.CH
TEL 071 466 76 20

SONNTAGSVERKAUF

Dieses Wochenende stehen unzählige Bäume, Sträucher und Stauden für Sie bereit! Geniessen sie die beeindruckende Pflanzenvielfalt und schauen Sie am Samstag oder Sonntag vorbei. Wir freuen uns!

Tipp: Auch an diesem Sonntag betreibt der STV Kesswil eine Festwirtschaft!

roth pflanzen
Roth Pflanzen AG, Garten-Center
Uttwilerstrasse 296, 8593 Kesswil

Im Mai pro Harass ein Qualitäts-Küchentuch.*

Im Monat Mai erhalten Sie ein hochwertiges Küchentuch zu jedem Harass «Saft vom Fass» trüb und «Möhl-Saft» klar in der traditionellen Bügelflasche und der 1 Liter Glasflasche. Bis Ende Mai erhältlich bei allen Getränkehändlern und im Möhl Getränkemarkt in Arbon.

Das Tuch ist ein reines Naturprodukt, gewebt in Russikon im Zürcher Oberland und designt und konfektioniert vom Familienbetrieb Meyer-Mayor in Neu St. Johann im Toggenburg.

Unsere feinen Apfelweine aus Ostschweizer Äpfel passen zu allen Gelegenheiten und sind natürliche Durstlöcher.

MÖHL
A p f e i s ä f t e TRADITION SEIT 1895

MEYER-MAYOR
SWITZERLAND

*solange Vorrat